

Infernal Affairs (Hong Kong) versus Double Face (Japan): Remaking and Context

Authors : Roman Kusaiko

Abstract : For decades, remaking was one of the film industry's main practices but has become vivid in recent years. The latest geopolitical developments, though, are becoming a new challenge for filmmakers regarding cultural landscapes and contextual differences. Deglobalization may also affect transnational remaking practices. Thus, these upcoming challenges can be addressed through the analysis of contemporary academic thought, primarily from adaptation and film studies and their understanding of the issues of transmediality and how it affects film remaking. However, the analysis would be insufficient without conducting case studies. This paper is part of broader research about transnational remaking practices and their cultural and contextual specifics. This paper aims to understand whether shifting medium affects remaking as a critical category and present case studies of the popular Hong Kong motion picture Infernal Affairs and its transition into the Japanese remake Double Face. Consequently, the analysis of their contextual distinctions will lead to the correct categorization of the transnational remakes allowing scholars and filmmakers to better understand the existing remaking practices and whether they affect the final result.

Keywords : cinema, context, culture, films, remaking, transmediality

Conference Title : ICCFMS 2023 : International Conference on Cinema, Film and Media Studies

Conference Location : Kuala Lumpur, Malaysia

Conference Dates : August 17-18, 2023